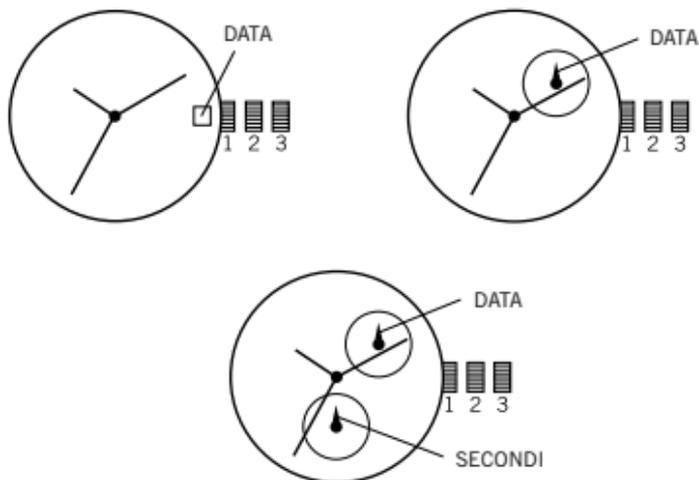


# ITALIANO

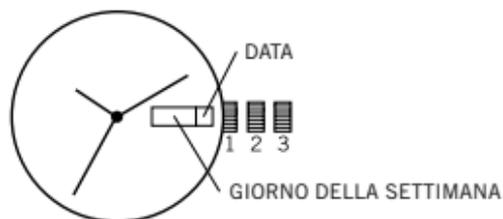
## ISTRUZIONI PER LE IMPOSTAZIONI STANDARD



### IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA

1. Estrarre la corona e portarla in posizione 2.
2. Girare la corona in senso orario o antiorario (a seconda del modello) per impostare la data al giorno precedente.
3. Estrarre la corona, portarla in posizione 3 e ruotarla in senso orario per visualizzare la data attuale.
4. Continuare a ruotare la corona per impostare l'ora corretta.
5. Riportare la corona in posizione 1.

## 2405 CON TRE LANCETTE, GIORNO E DATA



### IMPOSTAZIONE DI DATA, ORA E GIORNO DELLA SETTIMANA

1. Estrarre la corona, portarla in posizione 2 e ruotarla in senso antiorario per impostare la data al giorno precedente.
2. Ruotare la corona in senso orario per impostare il giorno della settimana al giorno precedente.
3. Estrarre la corona, portarla in posizione 3 e ruotarla in senso orario per visualizzare la data e il giorno della settimana attuale. Continuare a ruotare la corona per impostare l'ora corretta.
4. Riportare la corona in posizione 1.

*NOTA: per ottenere la massima precisione, non impostare la data e il giorno della settimana tra le ore 21:00 e le ore 1:00.*

## AUTOMATICO 82S5

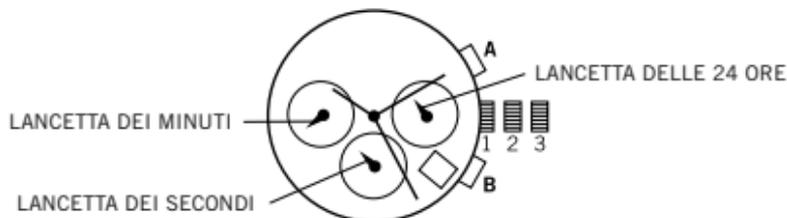


1. Per avviare l'orologio, ruotare la corona in senso orario per 15-20 volte per portarla in posizione 1.
2. Estrarre la corona, portarla in posizione 2 e ruotarla in senso orario per impostare l'ora.
3. Riportare la corona in posizione 1.

*NOTA: gli orologi a carica automatica si caricano attraverso il movimento del polso e non dispongono di alcuna batteria. Pertanto, non indossare l'orologio per diversi giorni consecutivi potrebbe causare l'esaurimento della riserva di energia. Se l'orologio si ferma, è consigliabile avviare manualmente il movimento, ruotando la corona in senso orario per ottenere la riserva di energia necessaria.*

*È importante che l'orologio sia regolato per adattarsi alle dimensioni del polso. Una vestibilità troppo larga potrebbe causare una diminuzione della capacità dell'orologio di caricarsi. Quando è completamente carico, l'orologio ha un'autonomia di circa 40 ore.*

## CRONOMETRO A 3 CONTATORI VD53B



### IMPOSTAZIONE DELL'ORA E DELLA DATA

1. Prima di impostare l'ora, assicurarsi che il cronografo non sia attivato e che sia posizionato a "0" (ore 12:00).
2. Estrarre la corona fino alla posizione 2.
3. Ruotare la corona in senso orario fino a visualizzare la data del giorno precedente.
4. Estrarre la corona fino alla posizione 3 quando la lancetta dei secondi si trova a ore 12:00.
5. Girare la corona per impostare l'ora desiderata.  
*NOTA: La lancetta delle 24 ore si muove in corrispondenza delle lancette dell'ora e dei minuti. Quando si imposta l'ora assicurarsi che la lancetta delle 24 ore sia posizionata correttamente.*
6. Riportare la corona nella posizione 1.  
*NOTA: Quando la corona è in posizione 2 non premere i pulsanti, altrimenti si aziona il cronografo.*

### CRONOGRAFO

1. Premere A per azionare/fermare il cronografo.
2. Premere B per azzerare il cronografo.

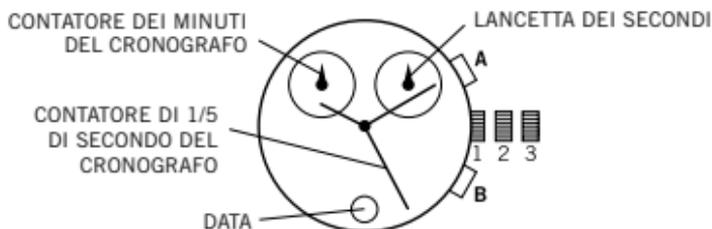
## MISURAZIONE DELL'INTERTEMPO IN MODALITÀ CRONOGRAFO

1. Premere B mentre il cronografo è in funzione.
2. Premere di nuovo B per ritornare alla funzione cronografo.
3. Premere A per finalizzare la misurazione dell'intertempo.
4. Premere B per azzerare il cronografo.

## AZZERARE IL CRONOGRAFO

1. Se nessuna delle lancette del cronografo è posizionata a "0" (ore 12:00), estrarre la corona fino alla posizione 3.
2. Premere A per muovere le lancette in senso orario; premere B per muovere le lancette in senso antiorario.
3. Riportare la corona nella posizione 1.

## CRONOGRAFO ISA 8171/201



## IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA

1. Estrarre la corona, portarla in posizione 2 e ruotarla in senso orario per impostare la data al giorno precedente.
2. Estrarre la corona, portarla in posizione 3 e ruotarla in senso orario fino a impostare la data corretta.

3. Continuare a ruotare la corona per impostare l'ora corretta.
4. Riportare la corona in posizione 1.  
*NOTA: per ottenere la massima precisione, non impostare la data tra le ore 21:00 e le ore 00:30.*

### **FUNZIONAMENTO DEL CRONOGRAFO**

1. Premere A per avviare/arrestare il cronografo.
2. Premere B per azzerare.  
*NOTA: dopo due ore di funzionamento continuo, il cronografo si ferma e si azzerava automaticamente per risparmiare energia.*

### **CRONOMETRAGGIO TEMPI INTERMEDI**

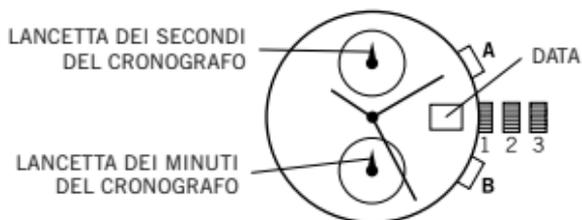
1. Premere B mentre il cronografo è in funzione.
2. Premere nuovamente B per tornare al cronografo.
3. Premere A per concludere il cronometraggio.
4. Premere B per azzerare.

### **AZZERAMENTO DEL CRONOGRAFO**

Se una o più lancette del cronografo non si trovano sulla posizione zero (12:00) dopo aver premuto B (per esempio, a seguito di un cambio di batteria):

1. Estrarre la corona e portarla in posizione 2.
2. Premere B per azzerare il contatore dei minuti. A ogni pressione di B, la lancetta dei minuti del cronografo si sposta in avanti di una posizione; se necessario, premere e tenere premuto B per avanzare rapidamente.
3. Premere A per azzerare il contatore di 1/5 di secondo. A ogni pressione di B, la lancetta di 1/5 di secondo del cronografo si sposta in avanti di una posizione; se necessario, premere e tenere premuto B per avanzare rapidamente.

## CRONOGRAFO VD51B



### IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA

1. Prima di impostare l'ora, assicurarsi che le lancette di minuti e secondi del cronografo siano nella posizione corrispondente alle ore 12:00 e che il cronografo non sia in funzione. Vedere le istruzioni per il funzionamento del cronografo riportate di seguito.
2. Estrarre la corona, portarla in posizione 2 e ruotarla in senso orario per impostare la data al giorno precedente.
3. Estrarre la corona e portarla in posizione 3 quando la lancetta dei secondi è nella posizione corrispondente alle ore 12:00. La lancetta dei secondi si fermerà.
4. Ruotare la corona in senso orario fino a visualizzare la data corretta.
5. Continuare a ruotare la corona per impostare l'ora corretta.
6. Riportare la corona in posizione 1.

*NOTA: quando la corona è in posizione 2, non premere alcun pulsante. In caso contrario, le lancette del cronografo si muoveranno.*

*NOTA: per ottenere la massima precisione, non impostare la data tra le ore 21:00 e le ore 1:00.*

## **FUNZIONAMENTO DEL CRONOGRAFO**

1. Premere A per avviare/arrestare il cronografo.
2. Premere B per azzerare.

## **CRONOMETRAGGIO TEMPI INTERMEDI**

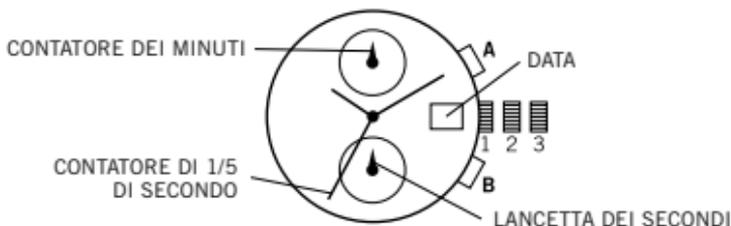
1. Premere B mentre il cronografo è in funzione.
2. Premere nuovamente B per tornare al cronografo.
3. Premere A per concludere il cronometraggio.
4. Premere B per azzerare.

## **REGOLAZIONE DELLE LANCETTE DEL CRONOGRAFO SULLA POSIZIONE ZERO**

Se una delle lancette del cronografo non si trova sulla posizione zero (12:00) dopo aver premuto B (per esempio, a seguito di un cambio di batteria):

1. Estrarre la corona e portarla in posizione 3.
2. Premere A per azzerare la lancetta dei secondi del cronografo o premere B per azzerare la lancetta dei minuti. A ogni pressione del pulsante, la lancetta corrispondente avanzerà di una posizione. Premere e tenere premuto il pulsante per avanzare rapidamente.  
*NOTA: la lancetta dei minuti del cronografo si muove in simultanea con la lancetta dei secondi.*
3. Riportare la corona in posizione 1 quando le lancette del cronografo sono in posizione zero (12:00).

## CRONOGRAFO YM91



### IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA

1. Estrarre la corona, portarla in posizione 2 e ruotarla in senso orario per impostare la data al giorno precedente.
2. Estrarre la corona e portarla in posizione 3 quando la lancetta dei secondi è nella posizione corrispondente alle ore 12:00. Le lancette del cronografo torneranno in posizione zero (12:00).
3. Ruotare la corona in senso orario fino a visualizzare la data attuale. Continuare a ruotare la corona per impostare l'ora corretta.
4. Riportare la corona in posizione 1.

*NOTA: per ottenere la massima precisione, non impostare la data tra le ore 21:00 e le ore 1:00.*

### FUNZIONI DEL CRONOGRAFO

Attenzione, prima di usare il cronografo assicurarsi che:

- La corona sia in posizione 1.
- Le lancette del cronografo si trovino esattamente sulla posizione zero (12:00) dopo aver premuto B. Se così non fosse, regolare le posizioni delle lancette. Fare riferimento alla sezione "Regolazione delle lancette del cronografo sulla posizione zero".

## **FUNZIONAMENTO DI BASE**

1. Premere A per avviare/arrestare il cronografo.
2. Premere B per azzerare.

## **INTERTEMPO**

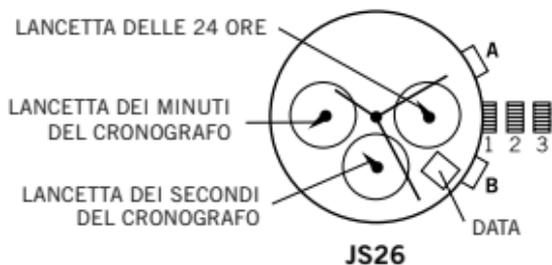
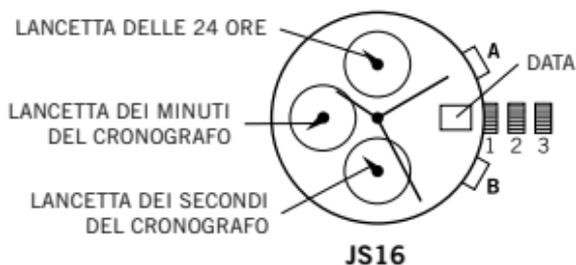
1. Premere B mentre il cronografo è in funzione per misurare gli intervalli (il cronometraggio continua in background).
2. Premere di nuovo B per visualizzare il tempo misurato attualmente.
3. Ripetere i passaggi 1 e 2 per misurare gli intervalli aggiuntivi.
4. Premere A per concludere il cronometraggio.
5. Premere B per azzerare.

## **REGOLAZIONE DELLE LANCETTE DEL CRONOGRARO SULLA POSIZIONE ZERO**

Se una delle lancette del cronografo non si trova sulla posizione zero (12:00) dopo aver premuto B (per esempio, a seguito di un cambio di batteria):

1. Estrarre la corona e portarla in posizione 3.
2. Premere e tenere premuto A per 2 secondi. Il contatore dei minuti ruoterà di 360°. Si attiverà la modalità correttiva.
3. Premere B per spostare in avanti la lancetta di una posizione; premere e tenere premuto B per avanzare rapidamente.
4. Premere e tenere premuto A per 2 secondi. Il contatore di 1/5 di secondo ruoterà di 360°.
5. Premere B per spostare in avanti la lancetta di una posizione; premere e tenere premuto B per avanzare rapidamente.
6. Riportare la corona in posizione 1.

## CRONOGRAFO JS16 / JS26



### IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA

1. Estrarre la corona e portarla in posizione 2.
2. Ruotare la corona in senso orario fino a visualizzare la data del giorno precedente.
3. Estrarre la corona e portarla in posizione 3.
4. Ruotare la corona in senso orario fino a visualizzare la data corretta.
5. Continuare a ruotare la corona fino a impostare l'ora corretta.

*NOTA: la lancetta delle 24 ore si sposta insieme alle lancette delle ore e dei minuti. Quando si imposta l'ora, controllare che la lancetta delle 24 ore sia impostata correttamente.*

6. Riportare la corona in posizione 1.

*NOTA: quando la corona è in posizione 2, non premere alcun pulsante. In caso contrario, le lancette del cronografo si muoveranno.*

*NOTA: per ottenere la massima precisione, non impostare la data tra le ore 21:00 e le ore 1:00.*

## **CRONOGRAFO**

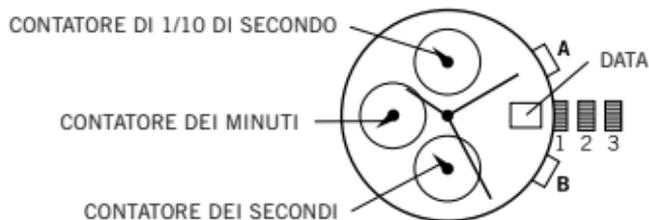
1. Premere A per avviare/arrestare il cronografo.
2. Premere B per azzerare.

## **AZZERAMENTO DEL CRONOGRAFO**

1. Se le lancette del cronografo non si trovano entrambe sulla posizione zero (12:00), estrarre la corona e portarla in posizione 3.
2. Premere A per spostare le lancette in senso orario; premere B per spostarle in senso antiorario. Ogni pressione di A o B sposta rispettivamente avanti o indietro le lancette del cronografo di una posizione. Se necessario, premere e tenere premuto A o B per spostarle avanti o indietro rapidamente.
3. Quando entrambe le lancette si trovano sulla posizione zero, azzerare l'ora e riportare la corona in posizione 1.

*NOTA: la lancetta dei minuti del cronografo si sincronizza con la lancetta dei secondi durante l'azzeramento del cronografo.*

## CRONOGRAFO VD57 (CON DATA), VD55 (SENZA DATA)



### IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA

1. Prima di impostare l'ora, assicurarsi che il cronografo non sia in funzione e sia in posizione zero (12:00).
2. Estrarre la corona, portarla in posizione 2 e ruotarla in senso orario per impostare la data al giorno precedente.
3. Estrarre la corona, portarla in posizione 3 quando la lancetta dei secondi è nella posizione corrispondente alle ore 12:00 e ruotarla in senso orario per visualizzare la data attuale. Continuare a ruotare la corona per impostare l'ora corretta.
4. Riportare la corona in posizione 1.

*NOTA: quando la corona è in posizione 2, non premere alcun pulsante. In caso contrario, le lancette del cronografo si muoveranno.*

*NOTA: per ottenere la massima precisione, non impostare la data tra le ore 21:00 e le ore 1:00.*

## **FUNZIONI DEL CRONOGRAFO**

### **Funzionamento di base**

1. Premere A per avviare/arrestare il cronografo.
2. Premere B per azzerare.

### **Intertempo**

1. Premere B mentre il cronografo è in funzione.
2. Premere nuovamente B per tornare al cronografo.
3. Premere A per concludere il cronometraggio.
4. Premere B per azzerare.

### **Regolazione delle lancette del cronografo sulla posizione zero**

Se una o più lancette del cronografo non si trovano sulla posizione zero (12:00) dopo aver premuto B (per esempio, a seguito di un cambio di batteria):

1. Estrarre la corona e portarla in posizione 3 (in posizione 2 per il modello VD55)
2. Premere A per spostare in avanti di una posizione il contatore di 1/10 di secondo; se necessario, premere e tenere premuto A per avanzare rapidamente.
3. Premere B per spostare in avanti di una posizione il contatore di secondi e minuti; premere e tenere premuto B per avanzare rapidamente.
4. Riportare la corona in posizione 1.